



## Pismo Rady Dzielnicy IX Łągiewniki - Borek Fałęcki



## XXX Dni Dzielnicy IX Łągiewniki Borek Fałęcki



W najnowszym numerze naszej gazetki powracamy wspomnieniami do jubileuszowych, XXX Dni Dzielnic IX. Chciałbym serdecznie podziękować wszystkim mieszkańcom za tak liczne przybycie na stadion KS „Borek” i wspólną, radosną zabawę w gronie sąsiadów. Państwa obecność i energia nadały temu świętu wyjątkowy charakter. Do zobaczenia na kolejnej edycji już za rok! Mimo wakacyjnej aury, w naszej dzielnicy nie zwalniamy tempa. W bieżącym wydaniu znajdują Państwo informacje o aktualnych remontach, które mają na celu systematyczną poprawę komfortu życia w naszej okolicy. Ze względu na okres letni, publikujemy również informacje o wakacyjnym rozkładzie jazdy MPK oraz przybliżamy istotne zmiany w statutach krakowskich dzielnic. Zachęcam Państwa do zapoznania się z zaproszeniami na nadchodzące wydarzenia kulturalne.

Na koniec życzę wszystkim bezpiecznych, słonecznych i pełnych radości wakacji. Niech ten czas będzie okazją do zasłużonego odpoczynku i wielu miłych chwil spędzonych w naszej dzielnicy.

Bogusław Gołas  
Przewodniczący Rady  
i Zarządu Dzielnic IX

## Z MINIONYCH SESJI RADY DZIELNICY IX

W dniu 16 czerwca 2026 r. odbyła się XXXII sesja Rady Dzielnic IX Łagiewniki-Borek Fałęcki. Podczas obrad radni skupili się na kwestiach porządkowych, korektach budżetowych oraz sprawach personalnych wewnątrz komisji Rady.

Istotnym punktem sesji była korekta rozdysponowania środków na rok 2026, mająca na celu lepsze dopasowanie wydatków do bieżących potrzeb. Radni zdecydowali o dofinansowaniu Klubu Sportowego „Borek” na zakup dmuchawy do usuwania zanieczyszczeń z boiska. W ramach zadań inwestycyjnych zatwierdzono remont nakładki na ulicy Tarninowej oraz rozszerzono zakres prac remontowych w Szkole Podstawowej nr 56, gdzie obok wymiany wykładzin zaplanowano dodatkowe prace modernizacyjne o łącznej wartości 150 000 zł.

W odpowiedzi na pisma urzędowe, Rada zajęła stanowisko

w sprawie organizacji ruchu na ulicy Do Wilgi. Podjęto decyzję o negatywnym zaopiniowaniu zakazu postoju na odcinku od ul. Hoffmannowej do budynku nr 15, jednocześnie wnioskując o wprowadzenie zakazu postoju po stronie numerów parzystych na odcinku od ul. Deotymy do skrzyżowania z ul. Odrzańską.

Sesję zdominowały również kwestie dyscyplinarne i organizacyjne. Radni podjęli serię uchwał o odwołaniu radnego Tomasza Kozłowskiego ze składu pięciu komisji. W uzasadnieniu wskazano na notoryczne zakłócanie obrad Rady, wprowadzanie nerwowej atmosfery, świadome działania destrukcyjne naruszające powagę sesji oraz nieprzestrzeganie statutu RDIX.

Szczegółowy wykaz protokołów z posiedzeń Rady Dzielnic można znaleźć na stronie: <http://dzielnica9.krakow.pl/>.

JG

### Zmiany w krakowskim magistracie

W Krakowie doszło do znaczących przetasowań na szczytach władzy. W wyniku referendum, które odbyło się 24 maja, Aleksander Miszalski został odwołany z urzędu prezydenta miasta. Jednocześnie mieszkańcy zdecydowali o losie Rady Miasta, jednak w tym przypadku referendum okazało się nieważne, gdyż liczba oddanych głosów nie przekroczyła wymaganego ustawowo progu.

Obecnie funkcję komisarza sprawuje Stanisław Kracik, który wcześniej pełnił funkcję zastępcy

prezydenta. Głównym celem nowej administracji jest zapewnienie ciągłości funkcjonowania kluczowych usług miejskich, takich jak komunikacja, edukacja i bezpieczeństwo. Stanisław Kracik liczy na dobrą współpracę z Radą Miasta, co ma pozwolić na sprawne kontynuowanie inwestycji i przygotowanie budżetu na 2027 rok. Przedterminowe wybory prezydenckie powinny zostać zarządzane w ciągu trzech miesięcy.

JG

### Międzypokoleniowy kalejdoskop atrakcji – relacja z Dni Dzielnic IX

Tegoroczne Dni Dzielnic IX na długo zapadną w pamięć mieszkańców jako wyjątkowe i niezwykle barwne święto, które w isticie międzypokoleniowym stylu połączyło radosną zabawę z integracją lokalnej wspólnoty. Organizacja wydarzenia, będąca owocem owocnej współpracy Rady Dzielnic IX oraz Klubu Iskierka, przyciągnęła tłumy – od najmłodszych dzieci, przez rodziców, aż po seniorów, tworząc niepowtarzalną atmosferę sąsiedzkiej bliskości.

Uroczystego otwarcia obchodów dokonał Przewodniczący Dzielnic Bogusław Gołas, któremu na scenie towarzyszyli radni dzielnicowi oraz goście specjalni: dyrektor Centrum Kultury Podgórze Anna Grabowska oraz dyrektor Wydziału ds. Dzielnic Krakowa Franciszek Kędra. Swoją obecnością wydarzenie zaszczytili również radni miejscy Krzysztof Sułowski i Mariusz Kękuś. Dodatkowego wymiaru nadała imprezie obecność posłanki Darii Gosek-Popiołek oraz radnego Michała Drewnickiego – oboje, będąc kandydatami na prezydenta Krakowa w nadchodzących wyborach, wykorzystali ten czas na swobodne, piknikowe rozmowy z mieszkańcami o przyszłości miasta.

Przestrzeń imprezy tętniła życiem dzięki niezwykle bogatej ofercie warsztatowej i edukacyjnej, w której każdy mógł znaleźć coś dla siebie. Prawdziwe obłęzenie przeżywało stanowisko Straży Pożarnej; dzieci z fascynacją podziwiałały wóz bojowy, a możliwość ubrania prawdziwego hełmu i zajęcia miejsca w kabinie sprawiała, że maluchy mogły poczuć się jak prawdziwi ratownicy. Dopełnieniem dbałości o bezpieczeństwo była obecność przedstawicieli Policji oraz Straży Miejskiej, a także szkoły bezpiecznej jazdy, którzy w przystępny sposób dzielili się wiedzą z uczestnikami. Z myślą o zdrowiu mieszkańców zorganizowano strefę medyczną, gdzie bezpłatnie badano poziom glukozy i ciśnienia, a wykwalifikowani farmaceuci udzielali fachowych porad.

Dla miłośników rękodziela przygotowano kreatywne warsztaty robienia biżuterii, a unikalne zajęcia stolarskie pozwoliły wielu osobom po raz pierwszy spróbować swoich sił w pracy z drewnem.

Panie chętnie korzystały z profesjonalnych porad makijażowych, dla dzieci natomiast było dostępne bezpłatne malowanie twarzy oraz konkursy z nagrodami. Serce wydarzenia biło jednak na scenie artystycznej. Swoje talenty z ogromną pasją zaprezentowały dzieci z Przedszkola nr 95 oraz uczestnicy zajęć z Klubu Iskierka. Młodzi artyści czarowali widownię recytacjami oraz dynamicznymi pokazami tańca, wśród których szczególną energią wyróżniły się występy hip-hopowe. Tradycyjnie wysoki poziom muzyczny zapewniła Orkiestra Dęta Solvay, której koncert muzyki rozrywkowej został nagrodzony gromkimi brawami przez zachwyconą publiczność.

Niezaprzeczalną gwiazdą tegorocznego święta był krakowski zespół Chawira, który wystąpił dwukrotnie, porywając zgromadzonych w sentymentalną podróż do świata przedwojennych szlagierów. Grupa ta, założona w 2003 roku przez akordeonistę i wokalistę Karola Wróblewskiego, od lat z wielkim sukcesem popularyzuje polskie piosenki międzywojenne, lwowskie i patriotyczne. Artyści zaprezentowali repertuar nawiązujący do legend polskiej estrady, takich jak Hanka Ordonówna, Mieczysław Fogg czy Eugeniusz Bodo. Ich kunszt idealnie wpisał się w klimat dawnych lat, przypominając najlepsze tradycje krakowskich zabaw.

Całość radosnego obrazu dopełniała wrzawa dobiegająca ze strefy rekreacyjnej, gdzie na najmłodszych czekały darmowe dmuchańce, trampoliny oraz profesjonalne animacje z konkursami i zabawami. Zapach waty cukrowej i bogata oferta foodtrucków przyciągały smakoszy, a dorośli mogli odpocząć przy zimnych napojach w specjalnie przygotowanej strefie gastronomicznej. Dzięki dopisującej frekwencji i mnogości atrakcji, tegoroczne Dni Dzielnic pokazały jak silna i zintegrowana jest nasza lokalna wspólnota.

Na kolejnych stronach możecie Państwo zobaczyć fotorelację z tego wydarzenia. Do zobaczenia za rok!

JG



## Bezpieczniej na Osiedlu Żywieckim - remont ulicy Tarninowej



Zakończyły się istotne prace na ulicy Tarninowej, położonej na Osiedlu Żywieckim. Inwestycja,

będąca bezpośrednią odpowiedzią na wnioski mieszkańców, objęła remont chodników oraz wykonanie częściowej nakładki asfaltowej. Dzięki tym zmianom piesi zyskali dodatkową, bezpieczną przestrzeń do poruszania się, co znacząco podniosło komfort i bezpieczeństwo codziennego korzystania z tej ulicy. Prace były finansowane z budżetu miasta na wniosek Zarządu Dzielnicy przy zaangażowaniu radnego miasta Krzysztofa Sułowskiego i środków dzielnicowych, o które zabiegał koordynator prac radny Maciej Bała.

JG

## Kontynuacja remontów na ulicach Kędzierzyńskiej i Zielonogórskiej

Dzielnica IX kontynuuje działania mające na celu poprawę stanu infrastruktury pieszej. Na ulicach Kędzierzyńskiej oraz Zielonogórskiej przeprowadzono częściowy remont chodnika, co stanowi kontynuację zadań realizowanych w poprzednich latach. Modernizacja ta pozwala na wyeliminowanie ubytków. Nad sprawnym przebiegiem prac czuwał radny Marek Brożek, który koordynował to zadanie.

JG



## Wakacyjny rozkład jazdy - co zmienia się w komunikacji miejskiej?



Rozpoczyna się sezon letni, a wraz z nim tradycyjne zmiany w rozkładach jazdy krakowskiej komunikacji miejskiej. W tym roku Zarząd Transportu Publicznego przygotował ofertę, która ma nie tylko dostosować kursy do wakacyjnego zapotrzebowania, ale także wzmocnić kluczowe połączenia, oferując w wielu obszarach lepszy standard niż w ubiegłym roku.

Tegoroczny rozkład wakacyjny wprowadza szereg korzystnych rozwiązań dla mieszkańców:

- Weekendowe wzmocnienia: Magistralne linie autobusowe w soboty i niedziele będą kursować co 24 minuty, a nie jak dotychczas co 30 minut.
- Linia nr 11: W przeciwieństwie do poprzednich lat, linia ta nie zostanie zawieszona na wakacje i będzie funkcjonować również w soboty.
- Linia nr 50 i 20: Utrzymano bardzo wysoką częstotliwość kursowania „pięćdziesiątki” w pierwszej części wakacji, a linia nr 20 w pierwszej połowie lipca będzie jeździć częściej w godzinach międzyszczytowych.
- Dojazd na lotnisko: Linia nr 300 kursuje teraz co 10 minut w godzinach od 5.00 do 23.00.

Wraz z wejściem w życie wakacyjnych rozkładów, kontynuowany jest proces ujednolicenia nazw przystanków w całym mieście. Ma to uła-

twić orientację pasażerom, opierając nazewnictwo na szerzej znanych nazwach obszarów. Najważniejsze zmiany to:

- „Os. Pod Fortem” to teraz „Kliny”.
- „Os. Kurdwanów” zmienia nazwę na „Kurdwanów Południe”.

Dodatkowo, w nazwach wielu osiedli pojawi się ujednolicony dopisek „Os.”, a z części nazw usunięto tytuły wojskowe.

## Nowe statuty dzielnic: Konsultacje za nami, praca trwa



Zakończył się ważny etap reformy krakowskich samorządów pomocniczych. Do 3 lipca mieszkańcy i mieszkańcy Krakowa mieli okazję wypowiedzieć się na temat nowych projektów statutów dla wszystkich 18 dzielnic miasta. Choć bezpośrednie zbieranie uwag dobiegło końca, proces wdrażania zmian wchodzi teraz w decydującą fazę, która ukształtuje zasady funkcjonowania dzielnic na nadchodzące lata.

Przygotowane przez miasto projekty uchwał to kluczowy element szerokiej aktualizacji i ujednolicenia przepisów, które do tej pory były niespójne. Głównym celem jest dostosowanie działania Rad Dzielnic do współczesnych standardów prawnych i potrzeb społecznych. Nowe statuty mają sprawić, że lokalna administracja będzie działać sprawniej,

Mimo prowadzonych w mieście remontów i inwestycji, tegoroczna oferta wakacyjna została zaplanowana tak, aby utrzymać dobrą dostępność komunikacyjną i poprawić komfort codziennych podróży krakowian. Zachęcamy do sprawdzenia szczegółowych godzin odjazdów swoich linii przed wyruszeniem w drogę!

JG

bardziej przejrzyste i bliżej ludzi.

Proponowane zmiany, które były przedmiotem dyskusji podczas czerwcowych spotkań i dyżurów eksperckich, obejmują wiele aspektów codziennego życia dzielnicy:

- Nowe przepisy kładą większy nacisk na zadania związane z pomocą dla seniorów oraz osób z niepełnosprawnościami.
- Zmodyfikowano algorytmy podziału środków finansowych między dzielnice, co ma zapewnić bardziej sprawiedliwe i przejrzyste zarządzanie budżetami lokalnymi.
- Wprowadzono mechanizmy pozwalające na lepszą weryfikację pracy radnych oraz zwiększenie ich odpowiedzialności za sprawowany mandat.
- Uregulowano zasady wydawania Dzielnicowych Biuletynów Informacyjnych, aby ułatwić mieszkańcom dostęp do rzetelnych informacji z ich sąsiedztwa.

Zakończone konsultacje społeczne były momentem, w którym głos mieszkańców mógł wpłynąć na ostateczny kształt przepisów. Teraz zebrane opinie i propozycje zostaną przeanalizowane przez urzędników i ekspertów.

JG

KRAKOWSKIE NOCE 2026

## NOC JAZZU

18 LIPCA 2026 • KRAKÓW  
100-lecie jazzu pod Wawelem  
20. jubileuszowa edycja • wstęp bezpłatny

Program: [krakowskienoce.pl](http://krakowskienoce.pl)

CENTRUM KULTURY PODGÓRZA  
CSW SOLVAY • ul. Zakopiańska 62

GODZ. 18:00

SITKOWSKI BAND

TWO GENERATIONS

"Od Count Bassiego do Tower of Power"  
krótka historia muzyki big bandowej

swing • jazz rock • big band

## Czerwcowy Akademia Seniora w Solvayu



na trudnym, ale kluczowym temacie przeciwdziałania przemocy, uwrażliwiając zebranych na różne jej przejawy. Co najważniejsze, prelegentka zadeklarowała pełną gotowość do pomocy wszystkim osobom, które doznają jakiegokolwiek formy przemocy. Osoby potrzebujące wsparcia lub chcące zgłosić problem mogą kontaktować się z Panią Rzecznik bezpośrednio pod numerem telefonu: **887 203 037**.

Po dawce ważnej wiedzy przyszedł czas na wzruszenia artystyczne. W programie zatytułowanym „Moje serce to jest muzyk” wystąpiły trzy utalentowane artystki: Martyna Dwojak Ziemianin, Kamila Mędek-Żurek oraz Katarzyna Starzycka. Panie zaprezentowały utwory wielkich artystów, których sylwetki pojawiały się w tle prezentacji multimedialnej, tworząc spójne i poruszające widowisko.

Akademia Seniora w Solvayu to jednak coś więcej niż tylko sucha prelekcja czy koncert. Te comiesięczne spotkania to przede wszystkim bezcenna okazja do integracji, rozmów i wspólnego przeżywania kultury. Do zobaczenia na następnej Akademii!

JG

W dniu 27 czerwca 2026 roku odbyła się kolejna edycja Akademii Seniora poprowadzona przez Mariolę Hurko, Przewodniczącą Zarządu Oddziału Rejonowego PZER Kraków - Podgórze. Wydarzenie to po raz kolejny udowodniło, że podgórcy seniorzy to grupa niezwykle aktywna i zaangażowana w sprawy społeczne.

Oficjalna część spotkania miała niezwykle istotny charakter. Gościem specjalnym była Patrycja Durska, Krakowska Rzeczniczka ds. Przeciwdziałania Przemocy. W swoim wykładzie skupiła się

## Rekordowa liczba projektów w 13. edycji Budżetu Obywatelskiego



Poznaliśmy wyniki weryfikacji propozycji zgłoszonych do tegorocznej edycji Budżetu Obywatelskiego Miasta Krakowa. Do urzędu wpłynęło łącznie 821 projektów, z których po szczegółowej analizie pozytywną ocenę uzyskały 424 zadania. Wśród nich zdecydowaną większość stanowią inicjatywy o charakterze dzielnicowym (357 projektów), natomiast 67 to zadania ogólnomiejskie.

Proces oceny był wieloetapowy i obejmował zarówno kwestie formalne, jak i merytoryczno-prawne. Pracownicy magistratu sprawdzali m.in. zgodność pomysłów z prawem, dostępność dla mieszkańców oraz możliwość realizacji we wskazanych lokalizacjach. Wnioskodawcy, których projekty odrzucono, mieli czas do 13 czerwca na złożenie odwołań, a ostateczne rozstrzygnięcia w tych sprawach zapadną do 26 czerwca.

Mieszkańcy Krakowa z niecierpliwością czekają na etap głosowania. Listę projektów ostatecznie zakwalifikowanych do wyboru przez krakowian poznamy do 17 lipca. To właśnie te inicjatywy będą miały szansę na realizację i realną zmianę najbliższego otoczenia mieszkańców w poszczególnych dzielnicach oraz w całym mieście.

JG

Kraków

ROK  
LII  
2026

Opactwo  
Benedyktynów  
w Tyńcu

Kierownictwo artystyczne:  
PIOTR CZARAKCZIEW

ckpodgorza.pl

Bilety: 60 zł/50 zł\*

\* ulgowy/zniżkowy dla posiadaczy karty Podgórze w Kulturze lub Karty Seniora CKP

12 lipca | 26 lipca | 9 sierpnia | 23 sierpnia  
(niedziele), godz. 16.00

TYNIECKIE RECITALE  
ORGANOWE

CENTRUM KULTURY PODGÓRZA • INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA

Organizatorzy:

CENTRUM  
KULTURY  
PODGÓRZA



Patroni medialni:

Radio  
Kraków

kraków.pl

LOVE  
KRAKOW.PL

# PRZEGLĄD TEATRÓW

# chemia

Centrum Sztuki Współczesnej Solvay, Kraków

3 – 26 lipca 2026 | każdy spektakl godz. 18:00 **WSTĘP WOLNY**

## HARMONOGRAM WYDARZEŃ

### I WEEKEND — 3-5 LIPCA

- 3 lipca**  
PIĄTEK
- **WIELCY INNI. DEPRESJE**  
M. Piękoś-Konopnicka, M. Tabor | muz. T. Kaczmarczyk | reż. B. Tondera
- 4 lipca**  
SOBOTA
- **DZIADY CZ. II. PUSTA NOC**  
muz. trad. E. Radoszek | reż. B. Tondera  
Z. Bień, E. Pieczyńska, B. Rybczyńska, M. Giza, E. Mazur i inni
- 5 lipca**  
NIEDZIELA
- **WIECZÓR SPEKTAKLI TANECZNYCH**  
Cień i Jaskrawość · Ranny · Opowieść o Wąznej Rzeczy · Kołysanka  
Studium Animatorów Kultury | B. Tyrcha, J. Samulska, D. Karwacka

### II WEEKEND — 10-13 LIPCA

- 10 lipca**  
PIĄTEK
- **CAPUT MORTUUM**  
spektakl / seans aktorzy-Teatru Gricot 2 i Teatralnej Sceny Solvay
- 11 lipca**  
SOBOTA
- **TANGO**  
S. Mrozek | reż. S. Gontarz | Teatr Amatorski w Węgrowie
- 12 lipca**  
NIEDZIELA
- **OB(E)C(N)OŚCI, CZYLI KOLAŻE Z KRZESEŁ**  
muz. M. Różycki | choreogr. J. Dobranowska, M. Kaczmarczyk | Teatralna Scena Solvay
- 13 lipca**  
PONIEDZIAŁEK
- **REPLIKA 726 — KONCERT**  
Marek Choleńkowski | Polskie Stowarzyszenie Muzyki Elektroakustycznej
- WYDARZENIE TOWARZYSZĄCE**

### III WEEKEND — 17-19 LIPCA

- 17 lipca**  
PIĄTEK
- **POWRÓT. OBRAZY**  
wg W. Borcherta | muz. K. Paluchowski | choreogr. J. Dobranowska | reż. J. Krok | Teatralna Scena Solvay
- 18 lipca**  
SOBOTA
- **KRAKOWSKA NOC JAZZU — KONCERT**  
Śitkowski Band – Two Generation
- WYDARZENIE TOWARZYSZĄCE**
- 19 lipca**  
NIEDZIELA
- **GARBUS**  
S. Mrozek | muz. Ph. Fayet | reż. M. Saraczyńska | Komedianci APGEF (Paryż)

### IV WEEKEND — 25-26 LIPCA (FINAŁ)

- 25 lipca**  
SOBOTA
- **SILNIEJSZA**  
Zuzanna Bień | muz. K. Gawlas | reż. B. Tondera | Teatralna Scena Solvay
- 25 lipca**  
SOBOTA
- **ZŁO — MONODRAM**  
Paweł Stolarski | muz. A. Świerczyński | reż. P. Stolarski
- 26 lipca**  
NIEDZIELA
- **ULOTNOŚĆ**  
wg „Trainspotting” I. Welsha / D. Boyle’a | Studium Animatorów Kultury  
O. Harlander, I. Paczkowski, M. Walczak, M. Gadzinowska, N. Kowalczyk

## Czy wiesz, że?

Informator mieszkańca



Pobierz, przeczytaj,  
korzystaj!

### Punkty dystrybucji Pisma Rady Dzielnicy IX:

- Siedziba Rady Dzielnicy IX (ul. Żywiecka)
- Klub Iskierka (ul. Żywiecka)
- Filia nr 32 Biblioteki Kraków (ul. Żywiecka)
- Kiosk spożywczy (ul. Jagodowa)
- Sklep spożywczy FRAC (Rynek Fałęcki)
- Szkoła Podstawowa (ul. Montwiłła-Mireckiego)
- Przychodnia Lekarska (ul. Niemcewicza)
- Samorządowe Przedszkole nr 95 (ul. Kościuszkowców)
- Kiosk spożywczy (ul. Kościuszkowców)
- Filia nr 33 Biblioteki Kraków (ul. Zakopiańska)
- Market spożywczy na pętli Borek Fałęcki
- Kościół parafialny MB Zwycięskiej (ul. Jugowicka / ul. Zakopiańska)
- Centrum Sztuki Współczesnej Solvay (ul. Zakopiańska)
- Sklep spożywczy DŻIN (ul. Borsucza)
- Filia nr 34 Biblioteki Kraków (ul. Borsucza)
- Klub Borsuczek (ul. Borsucza)
- Sklep spożywczy (ul. Fredry)
- Szkoła Podstawowa (ul. Fredry)
- Kościół parafialny NSPJ (ul. Millana)

**Biuro Rady Dzielnicy IX Łagiewniki-Borek Fałęcki** (ul. Żywiecka 13) czynne jest od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-12.00, w dniu sesji w godz. 14.00-17.00.

### Dyżury członków Zarządu Rady Dzielnicy IX (ul. Żywiecka 13):

Przewodniczący **Bogusław Gołas**: spotkania z mieszkańcami za pośrednictwem sekretariatu Rady Dzielnicy IX lub tel. 694 284 011  
Z-ca Przewodniczącego **Mariola Hurko**: wtorek 13.00-14.00 (po wcześniejszym umówieniu telefonicznym tel. 605 606 612)  
Członek Zarządu **Paweł Heyduk**: czwartek 16.00-17.00 (po wcześniejszym umówieniu telefonicznym tel. 577 140 280)



Dzielnica IX Łagiewniki-Borek Fałęcki • www.dzielnica9.krakow.pl

Wydawca: Rada Dzielnicy IX Łagiewniki-Borek Fałęcki

Adres Redakcji: 30-418 Kraków, ul. Żywiecka 13, tel./fax 12 268 16 14, 12 268 18 00, e-mail: rada@dzielnica9.krakow.pl

Redaktor naczelny: Bogusław Gołas • Redaktor: Jakub Gawron • Projekt graficzny i skład: Jakub Gawron

Znak graficzny Dzielnicy IX: Adam Pochopień

Druk: Adam Dąbrowski "SILVERPRINT" ul. Gliniana 13, 91-336 Łódź

Kraków, czerwiec/lipiec 2026 • ISSN 2544-0632 • nr 3/2026 • egzemplarz bezpłatny • Nakład: 1500 egzemplarzy

Osoby zainteresowane współpracą zapraszamy do nawiązania kontaktu z redakcją. Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i korekty artykułów oraz nadawania im własnych tytułów.



## POWRÓT DO WRÓT (GARAŻU)

Pewien mieszkaniec Stalowej Woli  
Z Autosalonu wracał powoli.  
Pięknie błyszcząca najnowsza fura,  
Ale z prędkości: prawie piechura  
- Koń by się uśmieł – i to go boli!

Napisał: Jerzy Z. Faliszek



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
A											
B				2					1		
C		3						1			
D											
E											
F		2				3		4			
G					4						
H											
I					5						
J		9					5				6
K									8		

## KRZYŻÓWKA

### Poziomo:

**A4** – obłuda, **B1** – grzyb na drzewach, **B8** – cenny argument, **C4** – fotel z płótna, **D1** – zmięcza wodę, **D8** – porcja do martena, **E5** – demonstrowanie czegoś, **F1** – pomost przy torze, **F7** – tłąca się drobina, **G3** – czerwień lub beż, **H1** – mieszanina odgłosów, **H8** – jest tylko srebrem, **I4** – z pierwszego tłoczenia, **J1** – rodzaj opału, **J8** – stoi w kotłowni, **K4** – kruche ciasto z nadzieniem.

### Pionowo:

**A2** – leśne lub złote, **A4** – kołysze łodzią, **A6** – z materacem, **A8** – zaczyn, **A10** – ziele panny, **D1** – hebel, **D3** – rower dla kobiet, **D9** – łatwo je stłuc, **D11** – awantura, **E5** – ostry słupek, **E7** – symbol żałoby, **F4** – np. chrobotek, **G6** – ognisty koń, **H2** – początek rury, **H8** – potrzebna turyście, **H10** – niejedna w gminie.

Litery na cyfrach czarnych od 1 do 6 oraz na czerwonych od 1 do 9 utworzą dwa hasła krzyżówki.

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---